



THE PARNASHAVARI SADHANA

from the Collected Works
of Kyobpa Jigten Sumgön

**THE PARNASHAVARI
SADHANA**

**from the Collected Works
of Kyobpa Jigten Sumgön**

*Liberating us from the diseases of inexhaustible samsara,
with the ocean of great bliss of samsara and nirvana
you guide us beings to the supreme awakening –
glorious Phagmodrupa, I bow at your feet.*

*Glorious Goddess Parnashavari, you liberate
all others and myself from infliction of great harm.
When we have taken refuge in you, sublime goddess,
you will protect us from all dangers.
Thus, I shall write these brief words.*

*Those who have purified their mind stream with certainty at the beginning
as described above, should engage in the approach, accomplishment, and
activities of the deity:*

*Having cleaned your perfectly secluded place well and sprinkled water, take
great joy in arranging flowers and so forth. After placing images of the
Goddess Parnashavari and others in the east and offering abundant gifts,
sit on a comfortable seat facing eastwards. In the posture of meditative
stability recite:*

PREPARATION

Refuge Prayer

SANG GYÉ CHÖ DANG TSOK KYI CHOK NAM LA/
In the Buddha, Dharma, and supreme assembly,

JANG CHUP BAR DU DAK NI KYAP SU CHI/
I take refuge until awakening.

DAK GI JIN SOK GYI PÉ SÖ NAM KYI/
Through the merit of practicing generosity and the other pāramitās,

DRO LA PEN CHIR SANG GYÉ DRUP PAR SHOK/
may I attain buddhahood for the benefit of beings.

DAK GI JIN SOK GYI PÉ SÖ NAM KYI/
Through the merit of practicing generosity and the other pāramitās,

DRO LA PEN CHIR SANG GYÉ DRUP PAR SHOK/
may I attain buddhahood for the benefit of beings.

DAK GI JIN SOK GYI PÉ SÖ NAM KYI/
Through the merit of practicing generosity and the other pāramitās,

DRO LA PEN CHIR SANG GYÉ DRUP PAR SHOK/
may I attain buddhahood for the benefit of beings.

(Recite this three times.)

The Four Immeasurables

MA NAM KHA DANG NYAM PÉ SEM CHEN TAM CHÉ DE WA
DANG DE WÉ GYU DANG DEN PAR GYUR CHIK/
May all mother sentient beings, limitless as space, have happiness and the
causes of happiness.

MA NAM KHA DANG NYAM PÉ SEM CHEN TAM CHÉ DE WA
DANG DE WÉ GYU DANG DEN PAR GYUR CHIK/
May all mother sentient beings, limitless as space, have happiness and the
causes of happiness.

DUK NGEL DANG DUK NGEL GYI GYU DANG DREL WAR
GYUR CHIK/
May they be freed from suffering and the causes of suffering.

DUK NGEL DANG DUK NGEL GYI GYU DANG DREL WAR
GYUR CHIK/
May they be freed from suffering and the causes of suffering.

DUK NGEL MÉ PÉ DE WA DANG MI DREL WAR GYUR CHIK/
May they not be separated from the happiness that is free from suffering.

DUK NGEL MÉ PÉ DE WA DANG MI DREL WAR GYUR CHIK/
May they not be separated from the happiness that is free from suffering.

NYÉ RING CHAK DANG NYI DANG DREL WÉ TANG NYOM
LA NÉ PAR GYUR CHIK/
May they dwell in equanimity, free from any bias of attachment or
aversion.

NYÉ RING CHAK DANG NYI DANG DREL WÉ TANG NYOM
LA NÉ PAR GYUR CHIK/
May they dwell in equanimity, free from any bias of attachment or
aversion.

(Recite this three times.)

The Seven Limbs

CHAK TSEL WA DANG CHÖ CHING SHAK PA DANG/

Prostrating, offering, confessing,

JÉ SU YI RANG KÜL ZHING SÖL WA YI/

rejoicing, beseeching, and supplicating –

GE WA CHUNG ZÉ DAK GI CHI SAK PA/

I dedicate whatever slight virtue I have gathered

TAM CHÉ DZOK PÉ JANG CHUP CHIR NGO/

for the complete awakening of all.

MAIN PART

Having cultivated bodhicitta and accumulated merit, recite the following:

Mantra of emptiness

**OM SVABHĀVA SHUDDHĀH SARVA DHARMĀH
SVABHĀVA SHUDDHO HANG.**

Visualization

ZHÉ JÖ PÉ DÖN CHÖ TAM CHÉ DÖ MA NÉ RANG ZHIN GYI
NAM PAR DAK PAR GOM PÉ NGANG LÉ/

This means that all phenomena are primordially completely pure by nature.

Within the state of meditating on this, I imagine

RANG GI SHÉ PA PAM SER PO ZHIK JUNG BAR SAM LA/
that my consciousness emerges as a yellow PAM syllable.

DÉ LÉ Ö ZER TRÖ PÉ/

From it, light rays radiate

SEM CHEN TAM CHÉ KYI NÉ DANG NÖ PA TSO WO JÉ PÉ
DIK PA DANG DRIP PA TAM CHÉ JANG NÉ Ö ZER DÉ TSUR
DÜ NÉ/

and purify the diseases and impairments of all beings in particular, as well
as all their wrong doings and obscurations. Thereafter the light rays
return

SA BÖN GYI YI GÉ DÉ NYI LA TIM PÉ/

and dissolve into the seed syllable,

DÉ YONG SU GYUR PA LÉ/

which fully transforms me

KÉ CHIK GI RANG NYI CHOM DEN DÉ MA RI TRÖ MA DÜ
SUM GYI SANG GYÉ TAM CHÉ KYI YUM DU GYUR PA/

instantly into the Illustrious One, Parnashavari, mother of the buddhas of
the three times.

KU DOK SER MO ZHEL SUM PA/

My body has a yellow colour and I have three faces.

Ü SER WA/ YÖN KAR WA/ YÉ NGO WA/ CHAK DRUK PA/
My central face is yellow, the left face white, and the right face blue. I
have six arms.

YÉ DANG PO DOR JÉ/ NYI PA NA DRA TA NAM PA/
My lower right hand holds a vajra; the middle, a battle ax;
SUM PA NA DA NAM PA/
and the upper, an arrow.

YÖN GYI DANG PO DIK DZUP DANG ZHAK PA/
My lower left hand displays the threatening mudra, holding a noose;
NYI PA SHING LÖ BAM PO/ SUM PA ZHU NAM PA/
the middle, a bundle of branches; and the upper, a bow.

PEMA KAR PÖ TENG NA/
I am sitting on a white lotus

MÉ PUNG BAR WÉ NANG NA ZHUK PA/
in the midst of masses of fire.

Invitation of Jnanasattvas

DÉ TUK KA NA PAM LÉ PEMA DANG DA WÉ TENG NA PAM
SER PO LÉ Ö ZER TRÖ PÉ/

The Pam syllable at my heart transforms into a lotus and moon, with a
yellow Pam syllable on top. From it, light rays radiate

RANG ZHIN GYI NÉ NÉ YÉ SHÉ PA CHEN DRANG/
and invite the wisdom beings from their natural abode.

DSA HŪNG BAM HOH

Thus summon, absorb them, unite with them, and rejoice.

NYI SU MÉ PAR TIM/
We merge inseparably.

Invitation of Empowerment Deities

LAR YANG TUK KÉ SA BÖN LÉ Ö TRÖ PÉ WANG GI LHA RIK
NGA KHOR CHÉ CHEN DRANG/

Again, light rays radiate from the seed syllable at my heart, inviting the
five empowerment deities and their retinue.

Offering

OM PANCHAKULA SAPARIVĀRA
...PUSHPAM.../...DHŪPAM.../...ĀLOKAM.../
...GHANDAM.../...NAIVIDYAM...
PRATĪTSA SVĀHĀ.

Perform the five offerings correctly:

OM SARVA TATHĀGATA ABHI SHINTSATU MĀM.

ZHÉ SÖL WA TAP PÉ WANG GI LHÉ/

With this, the empowerment deities are requested to grant empowerment.

OM SARVA TATHĀGATA ABHISHEKATA
SAMAYA SHRĪYE HŪNG.

ZHÉ BUM PÉ CHÜ WANG KUR/ KU GANG/

Thus, they bestow the empowerment with water from the vase, which fills
the body

DRI MA DAK CHU LHAK MA LÉ DÖN YÖ DRUP PÉ U GYEN/
and purifies the defilements. The overflowing water transforms into

Amoghasiddhi as a crown ornament.

WANG LHA NAM RANG NYI LA TIM PAR GYUR/

The empowerment deities dissolve into me.

Offering to us as Parnashavari

OM PISHATSI PARNA SHAVARI SAPARIVĀRA

...ARGHAM.../...PĀDYAM.../...PUSHPAM.../
 ...DHŪPAM.../...ĀLOKAM.../...GHANDAM.../
 ...NAIVIDYAM.../...SHABDA...

PRATĪTSA SVĀHĀ.

Thus offer.

After your body, speech and mind, have been blessed, you were granted the empowerment, you have meditated on the symbol of empowerment, and so on, the praise of the Goddess Parnashavari in verse follows:

Praise

CHÖ KU DÉ WA CHEN PÖ KYIL KHOR NÉ/

Out of the mandala of dharmakaya's great bliss,

YAM LA SOK PA NÉ KYI JIK PA DANG/

you protect against dangerous diseases such as epidemics

DÜ MIN CHI LÉ KYOP PAR JÉ PA YI/

and against untimely death –

DÖN DRUP TRIN LÉ YUM LA CHAK TSEL LO/

I pay homage to you, mother of wish-fulfilling activities.

PEMÉ DEN LA SER DOK RI TRÖ MA/

Golden-colored Parnashavari, sitting on a lotus seat,

TSA WÉ ZHEL SER YÉ YÖN NGO DANG KAR/

your main face is yellow, the right face blue, and the left face white;

U TRA TOR TSUK ZI JI DEN PA YI/

your hair is bound up in a topknot, and you are full of splendor –

NGÖ DRUP LHA MÖ KU LA CHAK TSEL LO/

I pay homage to the divine body of the goddess who grants
 accomplishments.

YÉ SHÉ TUK JÉ DAK NYI CHOM DEN DÉ/
 Illustrious One, you are the embodiment of wisdom and compassion,
 DÜ TÉ MÉ PUNG TA BÜ LONG KYIL NA/
 you dwell in the midst of masses of fire, which is burning like the fire at
 the end of time;
 ZHEL SUM CHAK DRUK JIK JÉ TRO MÖ ZHEL/
 with your three faces and six arms, you look terrifying and wrathful –
 ZHAP NYI KYANG KUM DZÉ LA CHAK TSEL LO/
 I pay homage to you, who has one leg outstretched and the other bent.

RI TRÖ LO MA KU LA NAM PA YI/
 Wearing a robe of leaves, holding bow and arrow,
 DA ZHU DRA TA SHING LÖ BAM PO DZIN/
 a battle ax, and a bundle of branches,
 DIK DZUP DOR JÉ NAM PÉ SHA WA RI/
 Parnashavari, you display the threatening mudra and hold a vajra –
 YUM CHEN DRO WÉ GÖN LA CHAK TSEL LO/
 I pay homage to you, great mother, protectress of beings.

Visualization during mantra recitation for your own protection

RI TRÖ LO MA GYÖN MÉ U GYEN GYI GYEL WA RIK NAM
 PA NGÉ TUK KA NÉ DÜ TSI CHU GYÜN BAP PÉ/
 The crown of myself as Parnashavari consists of the five victorious ones.
 From their hearts
 RANG NYI KYI LÜ DÜ TSI O MA TA BÜ KHENG PAR GYUR/
 flow streams of milky nectar, filling my body.

*Thus visualize. In this way, all wrong doings and obscurations are purified.
 Focus on that and then recite as many times as you can:*

Mantra

**OM PISHATSI PARNA SHAVARI
SARVA MARI PRASHA MANI HÜNG.**

This protects oneself.

Protecting all others:

**Visualization during mantra recitation
for the protection of the others**

YÜL RI SAM GYEL KHAM/

I visualize that

RANG JI TAR DÖ PA ZHIN DU RIK NGA DÉ WAR SHEK PA
DANG/

the whole space of either a region or country is filled with the five sugatas

JÉ TSÜN MÉ NAM KHA TAM CHÉ GANG WAR SAM LA/
and the Goddess Parnashavari.

DÜ TSI GYÜN BAP PÉ/ NÉ PA 'AM/ YÜL RI SAM/

From them, streams of nectar flow down, fill the bodies of the diseased, the
region or kingdom,

GYEL KHAM GANG ZHING/

and all diseases

NÉ DANG NÖ PA TAM CHÉ ZHI WAR GYUR/

and harms are pacified.

Focus on this visualization and then recite as many times as you can:

Mantra

**OM PISHATSI PARNA SHAVARI
SARVA MARI PRASHA MANI HÜNG.**

CONCLUDING RITUAL

Offering

OM PISHATSI PARNA SHAVARI SAPARIVĀRA
 ...ARGHAM.../...PĀDYAM.../...PUSHPAM.../
 ...DHŪPAM.../...ĀLOKAM.../...GHANDAM.../
 ...NAIVIDYAM.../...SHABDA...
 PRATĪTSA SVĀHĀ.

Thus offer.

Praise

CHÖ KU DÉ WA CHEN PÖ KYIL KHOR NÉ/
 Out of the mandala of dharmakaya's great bliss,
 YAM LA SOK PA NÉ KYI JIK PA DANG/
 you protect against dangerous diseases such as epidemics
 DÜ MIN CHI LÉ KYOP PAR JÉ PA YI/
 and against untimely death –
 DÖN DRUP TRIN LÉ YUM LA CHAK TSEL TÖ/
 I pay homage to you, mother of wish-fulfilling activities.

Request for Forbearance

MA JOR PA DANG NYAM PA DANG/
 Whatever I could not procure, whatever was deteriorated,
 GANG YANG DAK MONG LO YI NI/
 and whatever I did with a deluded mind
 GYI PA DANG NI GYI TSEL GANG/
 or made others do:
 DÉ KÜN KHYÖ KYI ZÖ PAR SÖL/
 may you forgive all that.

Thus request for forbearance and recite the hundred-syllable mantra:

OM BADSRA SATVA SAMAYA/ MANU PALAYA/
 BADSRA SATVA TENOPA/ TISHT'A DRIDHO ME BHAVA/
 SUTO K'JO ME BHAVA/ SUPO K'JO ME BHAVA/
 ANU RAKTO ME BHAVA/ SARVA SIDDHIM ME PRAJATS'A/
 SARVA KARMA SUTSA ME TSITTAM SHIRJA KURU
 HUNG/ HAHA HAHA HO/ BHAGAVAN SARVA
 TAT'AGATA/ BADSRA MA ME MUN TSA/
 BADSRI BHAVA/ MAHA SAMAYA SATVA AH.

Words of Auspiciousness

SANG GYÉ KÜN GYI NGO WOR GYUR PA YI/

May the great Vajradhara, the true lama,

DOR JÉ CHANG CHEN LA MA DAM PA YI/

who is the essence of all buddhas,

DAK DANG KHAM SUM SEM CHEN MA LÜ PA/

grant the auspiciousness of the Goddess Parnashavari

RI TRÖ LO GYÖN LHA MÖ TRA SHI SHOK/

to all beings of the three realms without exception and to myself.

Aspiration prayer

RANG ZHEN JIK PA CHEN PÖ NYEN PA LÉ/

Glorious Goddess Parnashavari, you liberate

DRÖL JÉ PEL DEN JÉ TSÜN RI TRÖ MA/

all others and myself from the infliction of great harm.

LHA MO CHOK LA KYAP SU SONG GYUR NÉ/

Having taken refuge in you, sublime goddess,

JIK PA KÜN LÉ KYOP PAR DZÉ DU SÖL/

please protect us from all dangers.

Thus recite the dedication and aspiration prayers.

In brief, the practice of Parnashavari is certain to be accomplished by a pure mind stream, love, compassion, bodhicitta, and a very clear samadhi. In a situation of infliction by great harm, I was freed from dangers by doing the practice of the Goddess Parnashavari, the mother who is the embodiment of love. Therefore, recalling her kindness, I have composed this practice. By means of it, may all achieve supreme awakening!

This completes the practice method of supplications to the Goddess Parnashavari, requested by Thölungpa, the great spiritual friend of everyone.

At present, all regions of the world are affected by a terrible epidemic. May this compilation of the quintessences from the Parnashavari sadhanas written by Drikung Kyobpa Jigten Sumgön, arranged accompanied by single-minded supplications to him, first of all pacify the epidemic, and furthermore, the karmic, afflictive and cognitive obscurations, and joyfully lead us to the supreme state of complete awakening.

This was well-arranged by Gyalwa Drikungpa Tinle Lhundrup in the American Drikung Centre Kyobpa Chöling in the Iron Mouse Year 2020 on the fifteenth day of the month of miracles and entered into the computer by Könchog Chöwang.

May it be virtuous!

Translation from the Tibetan: Könchog Yeshe Metog, 15th March 2020

Layout: Christian Licht

Publisher: Drikung Kagyü Verlag (DKV)

First Edition, March 2020

Drikung Kagyü Verlag (DKV), Oppenhoffallee 23, 52066 Aachen, Germany

༄། །ཕྱོད་པའི་བཀའ་འབུམ་ལས་རི་བྲོད་ལོ་མ་
 བྱོན་པའི་སྐབ་ཐབས་བཞུགས་སོ། །

༄། །མི་ཟད་འཁོར་བའི་ནད་ལས་སྐྱོལ་མཛད་ཅིང་། །འཁོར་འདས་གཉིས་ཀྱི་
 བདེ་ཆེན་རྒྱ་མཚོ་ཡིས། །འགྲོ་བ་བྱང་ཆུབ་མཚོག་ལ་འགོད་མཛད་པ། །དཔལ་ལྷན་
 ཐག་མོ་གྲུ་པའི་ཞབས་ལ་འདུད། །རང་གཞན་འཇིགས་པ་ཆེན་པོས་ཉེན་པ་
 ལས། །སྐྱོལ་བྱེད་དཔལ་ལྷན་རྗེ་བཙུན་རི་བྲོད་མ། །ལྷ་མོ་མཚོག་ལ་སྐབས་སུ་སོང་
 བྱུང་ན། །འཇིགས་པ་ཀུན་ལས་སྐྱོབ་སྲིར་ཅུང་ཟད་གྱི། དང་པོ་ཁོ་ནར་གོང་སྐར་རྒྱུད་
 དག་པར་བྱས་པའི་རྟེན་གྱི་གང་ཟག་གིས་བསྐྱེན་པ་དང་། སྐབ་པ་དང་། ལས་སྐྱོར་བ་
 ལ་འཇུག་པར་བྱ་སྟེ། གནས་ཤིན་ཏུ་དབེན་པར་གནས་ཁང་ཕྱག་དར་དང་། ཆག་ཆག་
 ལེགས་པར་བཏབ་ནས། མི་ཉོག་བཀྲམ་པ་ལ་སོགས་པ་ཡིད་ཤིན་ཏུ་དགའ་བར་བྱ་སྟེ།
 རྗེ་བཙུན་མ་ལ་སོགས་པའི་རྟེན་ཤར་ཕྱོགས་སུ་བཀྲམ་ཞིང་། མཚོད་པ་རྒྱ་ཆེན་པོས་མཚོད་
 དེ། སྐྱན་བདེ་བའི་སྟེང་དུ་ཁ་ཤར་ཕྱོགས་སུ་བལྟས་ཏེ། བསམ་གཏན་གྱི་ཡན་ལག་
 གིས་གནས་ནས། སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་ཚོགས་ཟེ དང་། ཚད་མེད་བཞི། ཡན་
 ལག་བདུན་པ་བཅས།

སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཆུབ་བར་དུ་
 བདག་ནི་སྐབས་སུ་མཚི། །བདག་གིས་སྐྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་

རྣམས་ཀྱིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག། མ་
 རྣམས་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་
 བའི་རྒྱ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག། །སྐྱུག་བསྐལ་དང་སྐྱུག་བསྐལ་གྱི་རྒྱ་
 དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག། །སྐྱུག་བསྐལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་
 བར་གྱུར་ཅིག། །ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སློམས་
 ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག། ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོད་ཅིང་བཤགས་པ་
 དང་། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །དགོ་བཅུང་ཟད་
 བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་རྒྱབ་ཕྱིར་
 བསྐྱོའོ། །བྱང་རྒྱབ་གྱི་སེམས་དང་། བསོད་ནམས་ཀྱི་ཚོགས་བསགས་པའི་རྗེས་ལ།

ཨོྃ་སྐྱ་བྱ་ཕ་འུརྱེ་ སའ་རྣམྱེ་ སྐྱ་བྱ་ཕ་འུརྱེ་ཉཱྃ་ །ཞེས་བརྗོད་པའི་དོན་
 ཚོས་ཐམས་ཅད་གདོད་མ་ནས་རང་བཞིན་གྱིས་རྣམ་པར་དག་པར་
 བསྐྱོམས་པའི་ངང་ལས། རང་གི་ཤེས་པ་པོ་སེར་པོ་ཞིག་བྱུང་བར་
 བསམ་ལ། དེ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
 རྣད་དང་གཞོད་པ་གཙོ་བོ་བྱས་པའི་སྤྲིག་པ་དང་སྤྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་སྐྱུངས་

རས་འོད་ཟེར་དེ་རྩྱུར་འདུས་ནས། ས་བོན་གྱི་ཡི་གེ་དེ་ཉིད་ལ་ཐིམ་པས།
 དེ་ཡོངས་སུ་གྱུར་པ་ལས། སྐད་ཅིག་གིས་རང་ཉིད་བཅོམ་ལྡན་འདས་
 མ་རི་བྲོད་མ་དུས་གསུམ་གྱི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་གྱི་ཡུམ་དུ་གྱུར་པ།
 སྐྱུ་མདོག་སེར་མོ་ཞལ་གསུམ་པ། དབུས་སེར་བ། གཡོན་དཀར་བ།
 གཡས་སྒོ་བ། ཕྱག་དུག་པ། གཡས་དང་པོ་དོ་རྗེ། གཉིས་པ་ན་དག།
 སྟ་བསྐྱམས་པ། གསུམ་པ་ན་མདའ་བསྐྱམས་པ། གཡོན་གྱི་དང་པོ་
 སྒྲིགས་མཚུབ་དང་ཞགས་པ། གཉིས་པ་ཤིང་ལེའི་བམ་པོ། གསུམ་པ་
 གཞུ་བསྐྱམས་པ། པར་དཀར་པོའི་སྟངས་ཀྱི། མི་དཔུང་འབར་བའི་ནང་
 ན་བཞུགས་པ། དེའི་ཐུགས་ཀ་ན་པི་ལས་པར་དང་རྒྱ་བའི་སྟངས་ཀྱི་
 སེར་པོ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས། རང་བཞིན་གྱི་གནས་ནས་ཡེ་ཤེས་
 པ་སྐྱུན་དངས། ཇོ་རྩྱུ་བོ་རྩོ་ ཞེས་དགུག་པ་དང་། གཞུག་པ་དང་། བཅོང་
 བ་དང་། དགེས་པར་བྱ་སྟེ། གཉིས་སུ་མེད་པར་ཐིམ། སྐར་ཡང་ཐུགས་
 ཀའི་ས་བོན་ལས་འོད་འཕྲོས་པས་དབང་གི་ལྷ་རིགས་ལྟ་འཁོར་བཅས་
 སྐྱུན་དངས། ཇོ་པཱུ་ཀུ་ལ་ས་པ་རི་ལྷ་ར་ཕུའྱི་ཕ་རྩྱུ་སྐྱུ་རྒྱ། རས་ནི་མི་
 རྩེའི་བར་མཚོན་པ་རྣམ་པ་ལྷས་ཡང་དག་པར་མཚོན་དེ། ཇོ་སྐྱོ་ཏ་ཐུ་ག་ཏ་ཨ་མྱི་

འི་ཉུང་ལྷོ། ཞེས་གསོལ་བ་བཏབ་པས་དབང་གི་ལྷས་ཨོམ་ཐ་ཏ་ཐུག་ཏ་
 ཨ་མྱི་ཤི་ག་ཏ་ས་མ་ཡ་ལྷོ་ཡི་རྩོ། ཞེས་བུམ་པའི་རྒྱས་དབང་བསྐྱུར།
 སྐྱུ་གང་། ཇི་མ་དག་ཅུ་ལྷག་མ་ལས་དོན་ཡོད་གྲུབ་པས་དབུ་བརྒྱན།
 དབང་ལྷ་རྣམས་རང་ཉིད་ལ་ཐིམ་པར་གྱུར། ཨོམ་པེ་འཕྱི་པར་འཕྱ་པེ་ས་
 པ་རི་ལྷ་ར་ཨ་མྱི་ལྷ་འཕྱི་ལྷ་ལྷོ་སྐྱུ་རྒྱ། ལས་འཕྱུར་བར་གྱིས་མཚོད། སྐྱུ་གསུང་ཐུགས་
 གྱི་གྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ་དང་། དབང་བསྐྱུར་བ་དང་། དབང་ཏྲགས་བསྐྱོམ་པ་ལ་
 སོགས་པ་མཐར་ཐུག་པར་བྱས་ནས། རྗེ་བཙུན་རི་བློད་ལོ་གྲོན་མའི་བསྐྱོད་པ་ཚོགས་བཅད་
 མ་ནི། ཚོས་སྐྱུ་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་དགྱིལ་འཁོར་ནས། །ཡམས་ལ་
 སོགས་པ་ནད་གྱི་འཇིགས་པ་དང་། །དུས་མིན་འཆི་ལས་སྐྱོབ་པར་བྱེད་
 པ་ཡི། །དོན་འགྲུབ་ཤིན་ལས་ཡུམ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །པརྒྱའི་གདན་
 ལ་གསེར་མདོག་རི་བློད་མ། །རྩ་བའི་ཞལ་སེར་གཡས་གཡོན་སྐྱོད་དང་
 དཀར། །དབུ་སྐྱེ་ཐོར་རྩུགས་གཟི་བརྗིད་ལྡན་པ་ཡི། །དངོས་གྲུབ་ལྷ་
 མའི་སྐྱུ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཡེ་ཤེས་ཐུགས་རྗེའི་བདག་ཉིད་བཅོམ་ལྡན་
 འདས། །དུས་མཐའི་མེ་དཔུང་ལྷ་བུའི་གྲོང་དགྱིལ་ན། །ཞལ་གསུམ་
 ཕྱག་རྒྱག་འཇིགས་བྱེད་བློ་མའི་ཞལ། །ཞབས་གཉིས་བརྒྱུང་བསྐྱུམ་

མཇོན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རི་བློན་ལོ་མ་སྐྱ་ལ་བསྐྱམས་པ་
 ཡི། །མདའ་གཞུང་གྲ་སྒྲུབ་ཤིང་ལེའི་བམ་པོ་འཛིན། །སྤྲིགས་མཚུབ་རྩོ་
 རྩེ་བསྐྱམས་པའི་ཤ་ལྷ་རི། །ཡུམ་ཆེན་འགྲོ་བའི་མགོན་ལ་ཕྱག་འཚལ་
 ལོ། །རྣམ་དམིགས་ནི། རི་བློན་ལོ་མ་གྲོན་མའི་དབུ་རྒྱན་གྱི་རྒྱལ་བ་
 རིགས་རྣམ་པ་ལྡེའི་བྱུགས་ཀ་ནས་བདུད་རྩིའི་རྒྱ་རྒྱན་བབ་པས། རང་
 ཉིད་གྱི་ལུས་བདུད་རྩི་འོ་མ་ལྷ་བུས་ཁིངས་པར་བསམ་ཞིང་། དེས་སྤྲིག་པ་དང་
 སྤྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་དག་པ་ལ་སེམས་གཏད་ཅིང་། ཨོཾ་པི་ཤ་ཙི་པརྩ་ཤ་ལྷ་རི་སྐྱ་
 མ་རི་ཕྲ་ཤ་མ་ནི་རྩྱ། ཅི་རུས་སུ་བརྣམས་པ་ནི་བདག་བསྐྱུང་བའོ། །གཞན་སྐྱུང་བ་ནི།
 ཡུལ་རིས་སམ་རྒྱལ་ཁམས། རང་རྩི་ལྷར་འདོད་པ་བཞིན་དུ་རིགས་ལྷ་
 བདེ་བར་གཤེགས་པ་དང་། རྩེ་བཙུན་མས་ནམ་མཁའ་ཐམས་ཅད་གང་
 བར་བསམ་ལ། བདུད་རྩིའི་རྒྱན་བབས་པས། རྣད་པའམ། ཡུལ་
 རིས་སམ། རྒྱལ་ཁམས་གང་ཞིང་། རྣད་དང་གཞོད་པ་ཐམས་ཅད་ཞི་
 བར་བསམ་ལ་སེམས་གཏད་ནས་ཨོཾ་པི་ཤ་ཙི་པརྩ་ཤ་ལྷ་རི་སྐྱ་མ་རི་ཕྲ་ཤ་མ་ནི་
 རྩྱ། བརྣམས་པ་ཅི་རུས་སུ་རྣམ། མཚུག་ཚོག་ནི། ཨོཾ་པི་ཤ་ཙི་པརྩ་ཤ་ལྷ་རི་ས་པ་

རི་ལྷ་ར་ཨ་རྒྱུ་པ་རྒྱུ་སྤྱོད་སྤྱོད། ཉམ་འབྲུའི་བར་གྱིས་མཚོད། ཚོས་སྤྱོད་བའི་བ་
 ཚེན་པོའི་དགྱིལ་འཁོར་ནས། །ཡམས་ལ་སོགས་པ་ནད་གྱི་འཛིགས་པ་
 དང་། །དུས་མིན་འཆི་ལས་སྦྱོབ་པར་བྱེད་པ་ཡི། །དོན་འགྲུབ་སྤྱིན་
 ལས་ཡུམ་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། །ཅིས་དང་། །མ་འབྱོར་པ་དང་ཉམས་
 པ་དང་། །གང་ཡང་བདག་སྤོངས་སྦྱོ་ཡིས་ནི། །བགྱིས་པ་དང་ནི་
 བགྱིད་བསྐྱལ་གང་། །དེ་ཀུན་བྱོད་གྱིས་བཟོད་པར་གསོལ། །ཞེས་བཟོད་
 གསོལ་དང་ཡིག་བརྒྱུ། ཨོྃ་བཟོ་སཏུ་ས་མ་ཡ། མ་རུ་སྤུ་ལ་ཡ། བཟོ་
 སཏུ་ཏེ་ལ། ཏིལྷ་འིལྷ་མེ་ལྷ་ལ། སུ་ཏེ་ཕྱེ་མེ་ལྷ་ལ། སུ་པོ་ཕྱེ་མེ་ལྷ་ལ།
 ཨ་རུ་རྟོ་མེ་ལྷ་ལ། སམ་སིལྷི་མེ་ལྷ་ལ། སམ་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་ཙེལྷ།
 སྤྱི་ཡེ་ཀུ་ལྷུ། ཉ་ཉ་ཉ་ཉ་ཉེ་ ལྷ་ག་ལྷན་སམ་ཉ་ལྷ་ག་ཉ། བཟོ་སྤུ་
 མེ་སྤྱུ། བཟོ་ལྷ་ལ། མ་རུ་ས་མ་ཡ་སཏུ་ཨེུ་ བཀྱ་ཤིས་ནི། སངས་
 རྒྱས་ཀུན་གྱི་དོ་བོར་གྱུར་པ་ཡི། །དོ་རྗེ་འཆང་ཚེན་སྤུ་མ་དམ་པ་
 ཡིས། །བདག་དང་ཁམས་གསུམ་སེམས་ཙན་མ་ལུས་པ། །དི་བྱོད་
 ལོ་གྲོན་ལྷ་མོའི་བཀྱ་ཤིས་ཤོག། །སྦྱོན་ལམ་ནི། རང་གཞན་འཛིགས་པ་
 ཚེན་པོས་ཉེན་པ་ལས། །སྦྱོལ་བྱེད་དཔལ་ལྷན་རྗེ་བཙུན་དི་བྱོད་

མ། །ལྷ་མོ་མཚོག་ལ་སྐྱབས་སུ་སོང་གུར་ནས། །འཇིགས་པ་ཀུན་
 ལས་སྐྱོབ་པར་མཛད་དུ་གསོལ། །ཞེས་བསྐྱོ་སྐྱོན་གྱ། མདོར་བསྐྱུ་ན། ལྷ་
 དག་པ་དང་། བྱམས་པ་དང་སྦྱིང་ཇེ། བྱང་ལྷུབ་གྱི་སེམས་དང་། ཉིང་ངེ་འཇིན་ཤིན་
 ཏུ་གསལ་བས་གྱུབ་པ་ཁོ་ནའོ། །བཙུ་བའི་བདག་ཉིད་ཡུམ་གྱུར་ཇེ་བཙུན་རི་ཁྲོད་
 མའི། །ཉམས་ལེན་ཅུང་ཟད་འཇིགས་པས་ཉེན་པར་བྱས་པ་ལས། །གཞོད་པ་དེ་ལས་
 ཐར་སྤྱིར་བཀའ་དྲིན་དྲན་པ་ཡིས། །ཉམས་ལེན་ཡི་གེར་བཀོད་པས་བྱང་ལྷུབ་མཚོག་ཐོབ་
 ཤོག། །ཇེ་བཙུན་རི་ཁྲོད་མ་ལ་གསོལ་བ་གདབ་པའི་ཐབས་ཡོངས་གྱི་དགོ་བའི་བཤེས་
 གཉེན་ཆེན་པོ་སྟོད་ལུང་པས་ལྷས་པ་རྫོགས་སོ། ། །

ཞེས་པ་འདི་དེང་འཇོམ་གྱིང་ཡུལ་གྱུ་ཀུན་ཏུ་ནད་ཡམས་མ་རུངས་པས་མནར་བའི་གནས་
 སྐབས་སུ། །འགྲི་གུང་ཕ་སྐྱོབ་པ་འཇིག་ཉེན་གསུམ་མགོན་ལ་ཙུ་གཅིག་ཏུ་གསོལ་བ་བཏབ་
 བཞིན་གང་གིས་མཛད་པའི་རི་ཁྲོད་ལོ་གྲོན་མའི་སྐྱུབ་ཐབས་ཉིང་ཁྲུ་ཁག་ཕྱོགས་སྦྱིགས་སུ་
 བསྐྱབས་པ་འདིས། །ཡམས་ནད་གྱིས་གཙོ་བྱས་པའི་ལས་དང་ཉོན་མོངས་པ་ཤེས་བྱའི་
 སྐྱོབ་པ་མཐའ་དག་མེག་མེད་དུ་ཞི་ཞིང་རྣམ་བུང་གོ་འཕང་མཚོག་ལ་བདེ་སྐྱབས་ཏུ་དགྱི་བར་
 གྱུར་ཅིག་གུ། །ཞེས་ཨ་རི་འགྲི་གུང་ཕ་སྐྱོབ་པ་ཚོས་གྱིང་དུ་རབ་གནས་ལྷགས་གྱི་ ༢༠༢༠
 ལོར་ཚོ་འཕུལ་རྒྱ་བའི་ཡར་ཚོས་ ༡༥ ལ་ཕ་རྒྱལ་བ་འགྲི་གུང་ཕ་འཕྲིན་ལས་ལྷན་གྱུབ་
 གྱིས་ལེགས་པར་སྐྱུར་ཞིང་། །རིག་མཚན་ནང་དགོན་མཚོག་ཚོས་དབང་གིས་བགྱིས་སོང་
 བས། དགོ། དགོ། དགོའོ། །



Drikung Kagyü Verlag

Oppenhoffallee 23 - 52066 Aachen - Germany

Tel.: +49/241/5153654 - Email: dkv@drikung.de

Internet: <http://dkv.drikung.de> - Online-Shop: <http://mandala-online.de>